



Interreg
Polska-Słowacja
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

Zawoja, 04.09.2020 r.

ZAPYTANIE OFERTOWE

Podstawa prawna prowadzonego postępowania – art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2019 poz. 1843 ze zm.). Na podstawie Zarządzenia nr 3/2018 Dyrektora Babiogórskiego Parku Narodowego z siedzibą w Zawoi z dnia 2 lutego 2018 r.

Dyrekcja Babiogórskiego Parku Narodowego z siedzibą w Zawoi
34-222 Zawoja 1403
tel.: 33 8775 110
e-mail: park@bgpn.pl

zaprasza do złożenia oferty na realizację zadania w ramach realizacji mikroprojektu „POGRANICZE? NATURALNIE!” dofinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2014 – 2020 oraz budżetu państwa.

I. Nazwa zamówienia:

Wykonanie zestawu pięciu filmów o łącznej długości emisji 15 minut.

II. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia:

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi polegającej na wykonaniu zestawu 5 kolorowych filmów edukacyjno-informacyjnych o łącznej długości emisji 15 minut.
2. Zadanie obejmuje:
 - a) Przygotowanie szczegółowych scenariuszy 5 kolorowych filmów edukacyjno-informacyjnych o długości ok. 3 min. każdy.
 - b) Realizacja 5 filmów na podstawie założeń realizacyjnych.
 - c) Montaż i postprodukcja materiału źródłowego do emisji.
 - d) W powyższych działaniach mieści się realizacja materiału filmowego, realizacja i pozyskanie materiału dźwiękowego, konsultacje etnograficzne i przyrodnicze, przygotowanie tekstów i ich tłumaczenie na j. słowacki, uzyskanie akceptacji tłumaczenia (zamawiający pośredniczy w przekazaniu tekstów do akceptacji partnerowi słowackiemu projektu), przygotowanie materiału filmowego do przekazania w formie elektronicznej na nośniku typu pendrive.
 - e) Produkcja w/w filmów wiąże się z przeniesieniem na Zamawiającego praw autorskich majątkowych do filmów.

„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 2 do niniejszego zapytania ofertowego.
4. W trakcie realizacji zamówienia strony zobowiązane są do utrzymywania stałego kontaktu przy wykorzystaniu poczty elektronicznej, telefonu i poczty, a jeśli to niezbędne także do bezpośrednich konsultacji i spotkań roboczych w siedzibie Zamawiającego.

III. Osoba upoważniona do kontaktu z wykonawcami, dane kontaktowe:

Mirosław Niemiec, e-mail: zamowienia@bgpn.pl.

IV. Kryteria wyboru najkorzystniejszej oferty:

1. Przy wyborze oferty Zamawiający będzie się kierował następującymi kryteriami i ich wagą:
Cena oferty – 60 %
Czas realizacji – 5%
Liczba dni zdjęciowych – 15%
Koncepcja scenariusza – 20%
2. Do oceny oferty w zakresie kryterium „**Cena oferty**” Zamawiający weźmie pod uwagę ofertowaną cenę brutto za realizację zamówienia. W kryterium „**Cena oferty**” kolejno ocenianym ofertom zostaną przyznane punkty według następującego wzoru:

$$\text{Ilość punktów} = C_{\min}/C_{wn} \times 100 \text{ pkt} \times 60\%$$

gdzie:

$C_{\min}$ – cena minimalna spośród zaproponowanych cen ofertowych,

C_{wn} – cena zaproponowana przez wykonawcę n.

3. W ramach kryterium „**Czas realizacji**” Zamawiający weźmie pod uwagę zadeklarowany w ofercie czas realizacji zamówienia. Punkty zostaną przyznane według następującego klucza:
 - wykonanie przedmiotu zamówienia do 14 grudnia 2020 roku – **0 pkt.**
 - wykonanie przedmiotu zamówienia do 7 grudnia 2020 roku – **1 pkt.**
 - wykonanie przedmiotu zamówienia do 30 listopada 2020 roku – **2 pkt.**
 - wykonanie przedmiotu zamówienia do 23 listopada 2020 roku – **3 pkt.**
 - wykonanie przedmiotu zamówienia do 16 listopada 2020 roku – **4 pkt.**

„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

- wykonanie przedmiotu zamówienia do 9 listopada 2020 roku – **5 pkt.**
- 4. W ramach kryterium **„Liczba dni zdjęciowych”** Zamawiający weźmie pod uwagę zadeklarowaną w ofercie liczbę dni zdjęciowych przeznaczonych na realizację zadania. Punkty zostaną przyznane według następującego klucza:
 - zadeklarowanie 5 dni zdjęciowych – **0 pkt.**
 - zadeklarowanie 6-10 dni – **odpowiednio od 6 do 10 pkt.**
 - zadeklarowanie 11 - 15 dni – **odpowiednio od 11 do 15 pkt.**
 - zadeklarowanie 16 dni i więcej – **15 pkt.**
- 5. W celu oceny oferty w ujęciu kryterium **„Koncepcja scenariusza”** oferent winien do oferty dołączyć koncepcję scenariusza zgodną w poniższymi wymogami:
 - a) Koncepcja winna zawierać opis całego zestawu złożonego z pięciu filmów;
 - b) Dla każdego z filmów należy przygotować założenia scenariusza (czas trwania pojedynczego filmu wynosi około 3 minut).
 - c) W założeniach scenariusza winny zostać uwzględnione:
 - Tematyka filmu;
 - Ramy czasowe poszczególnych scen;
 - Elementy wspólne dla całego zestawu;
 - Proponowane ciekawe ujęcia;
 - Szczegółowy opisywać co najmniej pięć wybranych scen dla każdego filmu.

Ze względu na fakt, że kryterium posiada wagę 20% maksymalna ilość punktów do przyznania wynosi 20. Punkty te przyznawać będzie Komisja powołana poleceniem służbowym przez Kierownika Zamawiającego według następującego klucza:

1) Spójność filmów stanowiących zestaw – max. 3 pkt.:

Wymaga się aby filmy stanowiły jeden zestaw i miały elementy wspólne inne niż czołówka.

- jeden wskazany element wspólny inny niż czołówka – 1 pkt.
- dwa wskazane elementy wspólne inne niż czołówka – 2 pkt.
- trzy i więcej wskazanych elementów wspólnych innych niż czołówka – 3 pkt.

2) Nawiązanie do strony słowackiej w każdym z 4 filmów nie poświęconych stronie słowackiej – max. 3 pkt.:

- wskazanie jednego nawiązania – 1 pkt.

„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

- wskazanie dwóch nawiązań – 2 pkt.
 - wskazanie trzech i więcej nawiązań – 3 pkt.
- 3) Powiązania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego w każdym z 5 filmów – max. 3 pkt.:
- wskazanie jednego powiązania – 1 pkt.
 - wskazanie dwóch powiązań – 2 pkt.
 - wskazanie trzech i więcej powiązań – 3 pkt.
- 4) Wykorzystanie w każdym filmie różnych dźwięków przyrody – max. 3 pkt.:
- wskazanie wykorzystania jednego dźwięku natury – 1 pkt.
 - wskazanie wykorzystania dwóch dźwięków natury – 2 pkt.
 - wskazanie wykorzystania trzech i więcej dźwięków natury – 3 pkt.
- 5) Wykorzystanie dźwięków nawiązujących/kojarzonych z dziedzictwem kulturowym/tradycyjnymi zajęciami regionu babiogórskiego – max. 3 pkt.:
- wskazanie wykorzystania jednego dźwięku – 1 pkt.
 - wskazanie wykorzystania dwóch dźwięków – 2 pkt.
 - wskazanie wykorzystania trzech i więcej dźwięków – 3 pkt.
- 6) Przykłady działań inspirowanych przyrodą /racjonalnie ją wykorzystujących/ opartych na niej, przedstawionych w całym zestawie – max. 5 pkt.:
- wskazanie 1-2 działań – 1 pkt.
 - wskazanie 3-4 działań – 2 pkt.
 - wskazanie 5-6 działań – 3 pkt.
 - wskazanie 7-8 działań – 4 pkt.
 - wskazanie 9 i więcej działań – 5 pkt.
6. Za ofertę najkorzystniejszą zostanie uznana oferta niepodlegająca odrzuceniu, złożona przez niewykluczonego z postępowania Wykonawcę, która uzyska największą sumę punktów uzyskanych w ww. kryteriach oceny ofert. Oferta może uzyskać maksymalnie 100 punktów.
7. Pozostałym oferentom ocenianym wg przyjętych kryteriów przypisana zostanie odpowiednio mniejsza ilość punktów.

„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

8. Jeżeli nie można wybrać oferty najkorzystniejszej z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny i innych kryteriów oceny ofert, Zamawiający spośród tych ofert wybierze ofertę z niższą ceną.

V. Warunki udziału w postępowaniu:

1. Wykonawca chcący wziąć udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, musi spełniać warunki dotyczące:
 - 1) **posiadania wiedzy i doświadczenia:** Zamawiający uzna powyższy warunek za spełniony, jeżeli wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie zrealizował co najmniej trzy filmy kolorowe i udźwiękowione o tematyce regionalnej i przyrodniczej trwające minimum 3 minuty każdy. Za realizację rozumie się opracowanie scenariusza, przygotowanie produkcji i wyprodukowanie filmów edukacyjno-popularyzatorskich lub edukacyjno-informacyjnych, których tematyka dotyczyła przede wszystkim środowiska przyrodniczego i dziedzictwa kulturowego lub wydarzeń kulturalnych, a także turystyki i walorów krajobrazu czy kultury materialnej regionu. Każda z realizacji powinna obejmować całość procesu produkcji (scenariusz, produkcja i postprodukcja). Wykonawca przedstawi dowody określające, czy te usługi zostały wykonane należycie, przy czym dowodami o których mowa są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie ich uzyskać – oświadczenie wykonawcy.

Wykaz usług winien zostać sporządzony zgodnie z załącznikiem nr 4 do zapytania ofertowego.
 - 2) **dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia:** Zamawiający uzna powyższy warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje co najmniej:
 - a) 1 osobą mającą wykształcenie etnograficzne ze znajomością regionu babiogórskiego;
 - b) 1 osobą mającą wykształcenie przyrodnicze ze znajomością regionu babiogórskiego;oraz przedstawi dowody świadczące o posiadaniu odpowiedniego wykształcenia przez w/w osoby.

Wykaz osób winien być sporządzony zgodnie z załącznikiem nr 5 do zapytania ofertowego.

„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

2. Ocena spełnienia warunków wymaganych od wykonawców zostanie dokonana wg formuły spełnia – nie spełnia, na podstawie złożonych oświadczeń i dokumentów.

VI. Termin (okres) realizacji zamówienia:

Od dnia podpisania umowy, najpóźniej do dnia 14 grudnia 2020 r. (ostateczny termin realizacji zgodny z najkorzystniejszą ofertą).

VII. Sposób przygotowania oferty:

1. Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
2. Ofertę należy sporządzić w języku polskim, w sposób czytelny.
3. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
4. Treść oferty musi odpowiadać wymaganiom wskazanym w treści zapytania ofertowego.
5. Oferta musi być kompletna i jednoznaczna.
6. Oferta musi zawierać:
 - 6.1. Podpisany „Formularz ofertowy”, którego wzór stanowi załącznik nr 1;
 - 6.2. Stosowne pełnomocnictwa – jeśli wymagane;
 - 6.3. Wykaz usług, którego wzór stanowi załącznik nr 4;
 - 6.4. Wykaz osób, którego wzór stanowi załącznik nr 5;
 - 6.5. Koncepcję scenariusza;
 - 6.6. Oświadczenie Wykonawcy o braku powiązań zgodnie z załącznikiem nr 6.
7. Oferta musi być podpisana przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy (Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia).

VIII. Termin i miejsce złożenia oferty:

1. Ofertę należy złożyć do dnia **14.09.2020r.**, do godziny **12:00** poprzez jeden z niżej wymienionych sposobów:
 - Drogą elektroniczną na adres: zamowienia@bgpn.pl ;
 - Pisemnie na adres: Babiogórski Park Narodowy z siedzibą w Zawoi, Zawoja 1403, 34-222 Zawoja w jednym egzemplarzu w kopercie nieprzeźroczystej. Na kopercie należy zamieścić informację: **„Wykonanie zestawu pięciu filmów o łącznej długości emisji 15 minut. Nie otwierać przed 14.09.2020 r. godz. 12:00.”.**

„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

2. Pytania dotyczące treści zapytania ofertowego mogą być kierowane wyłącznie drogą mailową na adres: zamowienia@bgpn.pl. Zamawiający nie będzie udzielał odpowiedzi telefonicznych, a jedynie e-mailowe wraz z równoczesnym zamieszczeniem ich na stronach Zamawiającego (<http://www.bgpn.pl/przetargi>, <https://bip.malopolska.pl/bgpn>.)
3. Oferty, które wpłyną do Zamawiającego po terminie składania ofert, zostaną odrzucone.

IX. Postanowienia końcowe:

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania na każdym jego etapie bez podania przyczyny.
2. Z udziału w postępowaniu wyklucza się podmioty:

Powiązane osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej;
- b) posiadaniu, co najmniej 10 % udziałów lub akcji;
- c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;
- d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

X. Warunki zmiany umowy:

1. Zmiany i uzupełnienia treści umowy mogą być dokonywane wyłącznie pod rygorem nieważności w formie aneksu podpisanego przez obie strony.
2. Zamawiający dopuszcza zmianę umowy w formie aneksu, jeżeli zajdzie potrzeba w sytuacji zmiany obowiązujących przepisów, jeżeli zgodnie z nimi konieczne będzie dostosowanie treści umowy do aktualnego stanu prawnego.



„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

XI. Klauzula informacyjna z art. 13 RODO do zastosowania przez zamawiających w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

I. Administrator danych osobowych

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Babiogórski Park Narodowy z siedzibą w Zawoi, 34-222 Zawoja 1403, NIP: 552-171-36-27, Regon 122462192;

II. Inspektor Ochrony Danych

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych Osobowych w Babiogórskim Parku Narodowym z siedzibą w Zawoi, kontakt: iodo@bgpn.pl lub pisemnie na adres siedziby administratora (Babiogórski Park Narodowy, 34-222 Zawoja 1403) z dopiskiem „Inspektor ODO”;

III. Cele przetwarzania danych i podstawy prawne przetwarzania

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c i b RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie zgodnym z ustawą PZP oraz w celu realizacji umowy z Wykonawcą, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza w ramach realizacji mikroprojektu „Pogranicze! Naturalnie!” (INT/EB/BES/1/III/A/0126) na mocy umowy o dofinansowanie 38/BES/PL-SK ze Stowarzyszeniem Beskidy z siedzibą w Bielsku-Białej, w ramach realizacji Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020.

IV. Odbiorcy danych

Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 poz. 1986 ze zm.), dalej „ustawa Pzp”;

Pani/Pana dane osobowe będą powierzone podmiotowi przetwarzającemu Stowarzyszenie „Region Beskidy”, ul. Widok 18/1-3, 43-300 Bielsko-Biała, NIP 547-18-93-885, Regon 0723110256 na podstawie umowy o dofinansowanie 38/BES/PL-SK na realizację projektu „Pogranicze? Naturalnie” nr INT/EB/BES/1/III/A/0126 i jedynie przez czas jej trwania z uwzględnieniem okresu trwałości, w celu zapewnienia prawidłowej realizacji projektu parasolowego, m.in. w zakresie kwalifikowalności wydatków, udzielenia wsparcia, monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu i sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych w ramach Programu INT V-A.

Pani/Pana dane osobowe będą również przekazane podmiotom przetwarzającym świadczącym dla administratora usługi pocztowe, prawnicze i finansowo-księgowe.

V. Okres przechowywania danych

Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres pięciu lat od daty płatności końcowej na rzecz mikroprojektu lub przez okres dwóch lat od dnia 31 grudnia następującego po złożeniu przez Instytucję Certyfikującą do Komisji Europejskiej zestawienia wydatków, w którym ujęto ostatnie



„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

wydatki dotyczące mikroprojektu. – w zależności od tego, który termin upływa później. Dane Wykonawcy będą przechowywane 10 lat, licząc od roku zakończenia umowy, zgodnie z Instrukcją kancelaryjną i jednolitym wykazem rzeczowym akt w Babiogórskim Parku Narodowym.

VI. Prawa i obowiązki osób, których dane dotyczą

Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;

W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;

Posiada Pani/Pan:

- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących. W przypadku gdy wykonanie obowiązków, o których mowa w art. 15 ust. 1–3 rozporządzenia 2016/679, wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku, zamawiający może żądać od osoby, której dane dotyczą, wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu. ;
- na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych **;
- na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO.***
Wystąpienie z żądaniem, o którym mowa w art. 18 ust. 1 rozporządzenia 2016/679, nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu.;

VII. Prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego

Prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;

VIII. Dodatkowe informacje:

Nie przysługuje Pani/Panu:

- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

* Wyjaśnienie: informacja w tym zakresie jest wymagana, jeżeli w odniesieniu do danego administratora lub podmiotu przetwarzającego istnieje obowiązek wyznaczenia inspektora ochrony danych osobowych.

** Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

*** Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.



Interreg
Polska-Słowacja
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

XII. Załączniki:

- 1) Wzór formularza ofertowego
- 2) Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia.
- 3) Wzór umowy
- 4) Wykaz usług
- 5) Wykaz osób
- 6) Oświadczenie Wykonawcy o braku powiązań osobowych i kapitałowych

.....
(Podpis kierownika Zamawiającego)